

**Zeitschrift:** Historischer Kalender, oder, Der hinkende Bot  
**Band:** 261 (1988)

**Artikel:** Kalender  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-655102>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



}	Freitag	1	Neujahr, Jesus	☾ Untg.		trüb,
	Samstag	2	Berchtold	☾ 7 19		mittelmässig
1. Nachdem Herodes gestorben war Matth. 2			Sonnenaufgang 8 12, Sonnenuntergang 16 49 Tageslänge 8 Std. 37 Min.			
Sonntag	3	S. n. Neuj., Isaak	☾ 8 14	☾ 0 08		kalt,
Montag	4	Titus	☾ Aufg.	☺ 2 40, ☉ in Erdnähe		grosser
Dienstag	5	Simeon	☾ 18 01			
Mittwoch	6	3 Könige	☾ 19 09			Regen,
Donnerstag	7	Isidor	☾ 20 17	☾ in Erdnähe		
Freitag	8	Erhard	☾ 21 23			mittelkalt,
Samstag	9	Julian	☾ 22 29			
2. Als Jesus zwölf Jahre alt war Luk. 2			Sonnenaufgang 8 10, Sonnenuntergang 16 56 Tageslänge 8 Std. 46 Min.			
Sonntag	10	1. S. n. Ep., Paul	☾ 23 35	☾ im ☿ 4 53, ☾ 12 42	Regen u. Schnee,	
Montag	11	Diethelm	☾ —		unbeständig	
Dienstag	12	Ernst	☾ 0 43	☾ 8 04, Spica 0° .4 N ☾		
Mittwoch	13	Hilarius	☾ 1 54		mit	
Donnerstag	14	Felix	☾ 3 09			
Freitag	15	Maurus	☾ 4 28	♂ 5° N ☾, Antares 0° .3 N ☾		
Samstag	16	Gottfried	☾ 5 48		Wind,	
3. Von der Hochzeit zu Kana Joh. 2			Sonnenaufgang 8 07, Sonnenuntergang 17 05 Tageslänge 8 Std. 58 Min.			
Sonntag	17	2. S. n. Ep., Anton	☾ 7 00	♄ 6° N ☾, ☽ 5° N ☾, ♃ 6° N ☾,		
Montag	18	Priska	☾ Untg.	☾ 7 52	Regen,	
Dienstag	19	Martha	☾ 17 20	☾ 6 26, ☾ in Erdferne		
Mittwoch	20	Fabian, Seba-	☾ 18 50	♃ 2° N ☾, ☉ im ≈ 21 29	kleine	
Donnerstag	21	Agnes (stian	☾ 20 18	♀ 0°.07 N ☾, ♂ 5° N Antares		
Freitag	22	Vinzenz	☾ 21 41		Güsse,	
Samstag	23	Emerentia	☾ 23 01	☾ im ♄ 0.05, ☾ 7 53	unbeständig	
4. Jesus heilt einen Aussätzigen Matth. 8			Sonnenaufgang 8 01, Sonnenuntergang 17 15 Tageslänge 9 Std. 14 Min.			
Sonntag	24	3. S. n. Ep., Timo.	☾ —		mit	
Montag	25	Pauli Bekehrung	☾ 0 19	♃ 22 53, ♃ 4° S ☾		
Dienstag	26	Polykarp	☾ 1 36	♃ in gr. östl. Elong.	Regen,	
Mittwoch	27	Chrysostomus	☾ 2 52		Wind,	
Donnerstag	28	Karl	☾ 4 05		Schnee	
Freitag	29	Valerius	☾ 5 13		und	
Samstag	30	Adelgunde	☾ 6 11	☾ 5 17		
5. Von den Arbeitern im Weinberg Matth. 20			Sonnenaufgang 7 53, Sonnenuntergang 17 26 Tageslänge 9 Std. 33 Min.			
Sonntag	31	Sept., Virgil	☾ 6 58		Nebel,	{ Betriebsferien

Bauernregeln im Jänner

Im Jänner kann man sehen, was für Witterung in jedem Monat des Jahres kommen wird; ist der Anfang, das Mittel und das Ende gut, so gibt es ein gedeihliches Jahr. Donner bedeutet grosse Kälte.

Der Wassermann

Du liebst zwar nicht den Wassermann, dir steht der Weinmann besser an; doch jener steht auf festem Fuss, wenn der den Boden küssen muss.

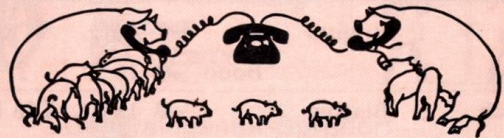
Vollmond am 4., um 2 40 Uhr  
Letztes Viertel am 12., um 8 04 Uhr  
Neumond am 19., um 6 26 Uhr  
Erstes Viertel am 25., um 22 53 Uhr  
Nidsigend am 3., um 0 08 Uhr  
Obsigend am 17., um 7 52 Uhr  
Nidsigend am 30., um 5 17 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Januar siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Januar Seite 31

Notizen im Januar

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_
31. \_\_\_\_\_

**FERKELVERMITTLUNG**



Koppigen BE:                      Tel. 034/53 15 45  
Münsingen BE:                    Tel. 031/92 11 78  
Laupen BE:                        Tel. 031/94 73 58  
Sursee LU:                         Tel. 045/21 14 63  
(Mauensee)

**EIFACH SAU-GUET**

CHARLOTTE KÖNIG-VON DACH

## **Das Casino Bern 1909–1984**

**Vom Barfüsserkloster  
zum Gesellschafts- und  
Konzerthaus**

Festschrift zum 75jährigen Bestehen  
des Casinos Bern, herausgegeben  
von der Burgergemeinde Bern

224 Seiten, mit über 75 zum Teil farbigen  
Abbildungen, gebunden, Fr.45.–

Aus dem Inhalt:

- Der historische Raum
- Gesellschaften und Gesellschaftshäuser
- Wie das Casino entstand
- Das Casino 1909–1984
- Das Casino als Architekturwerk
- Spuren von Leben und Zeit.

Zu beziehen bei:

**Buchstämpfli,**  
Postfach 263, 3000 Bern 9, Tel. 031/23 71 71

## Februar – Hornung

## ☾ Himmelserscheinungen



### Bauernregeln im Hornung

Wie es in der Nacht vor Petri Stuhlfeier wittert, so wittert es 40 Tage nacheinander; wie das Wetter am Aschermittwoch ist, soll es die ganze Fasten bleiben.

### Die Fische

Auf trockenem Lande stirbt der Fisch,  
im Wasser lebt er froh und frisch.  
So ändre nicht und sei zufrieden,  
wem Gott sein stilles Glück  
beschieden.

Montag	1	Brigitta	☾ Aufg.	♀ wird rückläufig	trüb,
Dienstag	2	Lichtmess, Bodo	☾ 16 59	☺ 21 51	Regen,
Mittwoch	3	Blasius	☾ 18 07	☾ in Erdferne	
Donnerstag	4	Veronika	☾ 19 14		Nebel,
Freitag	5	Agatha	☾ 20 20		
Samstag	6	Dorothea	☾ 21 25	☾ im ♀ 7 22, ♀ 18 18	Wind,

6. Vom Sämann und Samen Luk. 8

Sonnenaufgang 7 44, Sonnenuntergang 17 37  
Tageslänge 9 Std. 53 Min.

Sonntag	7	Sex., Richard	♎ 22 32		hell und kalt,
Montag	8	Salomon	♎ 23 41	Spica 0°.7 N ☾	trüb,
Dienstag	9	Apollonia	♎ —		Regen,
Mittwoch	10	Scholastika	♎ 0 53		Schnee,
Donnerstag	11	Euphrosina	♎ 2 08	☾ 0 01, ♀ in unterer ♂ ☉	
Freitag	12	Susanna	♎ 3 25	Antares 0°.5 N ☾ [ ♄ 1°.3 N ♂, hell	
Samstag	13	Johann	♎ 4 39	♄ 5° N ☾, ♄ 6° N ☾, ♂ 5° N ☾, ☾ 17 42	

7. Jesus heilt einen Blinden Luk. 18

Sonnenaufgang 7 34, Sonnenuntergang 17 47  
Tageslänge 10 Std. 13 Min.

Sonntag	14	Est., H'fasnacht	♏ 5 43	♄ 6° N ☾	und
Montag	15	Siegfried	♏ 6 33		
Dienstag	16	Julian	♏ Untg.		kalt,
Mittwoch	17	Ascherm., Dona-	♏ 17 42	☾ 16 54, ☾ in Erdnähe	Regen o. Schnee,
Donnerstag	18	Kaspar (tus	♏ 19 10		kalte
Freitag	19	Gubertus	♏ 20 34	☾ im ♄ 8 31, ♄ 17 38,	
Samstag	20	Eleutherius	♏ 21 56	♀ 1°.9 S ☾ [ ☉ in den ♋ 11 39	

8. Jesus wird vom Teufel versucht Matth. 4

Sonnenaufgang 7 22, Sonnenuntergang 17 58  
Tageslänge 10 Std. 36 Min.

Sonntag	21	Inv., Eleonora	♏ 23 17	♄ 4° S ☾	Winde,
Montag	22	Margaretha	♏ —	♄ 0°.01 N ♂	früh
Dienstag	23	Josua	♏ 0 36	♀ wird rechtläufig, ♂ 1°.3 S ♄	kalt,
Mittwoch	24	Schalttag	♏ 1 53	♄ 13 15	
Donnerstag	25	Matthias	♏ 3 04		nachmittags
Freitag	26	Viktor	♏ 4 07	☾ 11 00	lieblich,
Samstag	27	Nestor	♏ 4 57		kalter Regen,

9. Von der Verklärung Jesu Matth. 17

Sonnenaufgang 7 10, Sonnenuntergang 18 09  
Tageslänge 10 Std. 59 Min.

Sonntag	28	Rem., Sarah	♏ 5 37		
Montag	29	Antonia	♏ 6 07		rauh und kalt,

Vollmond am 2., um 21 51 Uhr  
Letztes Viertel am 11., um 0 01 Uhr  
Neumond am 17., um 16 54 Uhr  
Erstes Viertel am 24., um 13 15 Uhr  
Obsiegend am 13., um 17 42 Uhr  
Nidsiegend am 26., um 11 00 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den  
Monat Februar siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat  
Februar Seite 32

Notizen im Februar

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_



Die Versicherung  
mit dem  
VITA-Parcours



Generalagentur Burgdorf  
Max Lehner  
Bahnhofstrasse 45  
3400 Burgdorf  
Telefon 034/22 80 66

**Für Ihre Gesundheit – Für Ihre Sicherheit**



**Jahreskurs  
für Mädchen  
von 15 bis 17 Jahren**

**Reformiertes  
Töchterinstitut  
1522 Lucens**

Tel. 021/95 81 25  
ab 1988 021/906 81 25

Gründlich Franzö-  
sisch. Vorbereitung  
auf Handels-, Verwal-  
tungs-, Hotel-, Pflege-  
berufe. Obligatori-  
sches 9. Schuljahr.  
Langschuljahr  
April 1988–Juli 1989

Eine umfassende Darstellung  
des bernischen Wehrwesens  
der letzten 110 Jahre:

## **Die Berner Division 1875–1985**

Herausgegeben von  
Divisionär Paul Ritschard,  
ehemaliger Kommandant  
der Felddivision 3, unter Mitarbeit  
vieler Offiziere und Soldaten  
der Felddivision 3.

240 Seiten, 110 zum Teil farbige  
Abbildungen und graphische Dar-  
stellungen, 21 Kommandanten-Porträts,  
gebunden, Fr.38.–

Zu beziehen bei:

**Buchstämpfli,**  
Postfach 263, 3000 Bern 9, Tel. 031/23 71 71

# März

## ☾ Himmelserscheinungen



### Bauernregeln im März

Ist Mariä Verkündigung hell und klar, so folgt ein gutes Jahr. So viel Regen der März, so viel bringt auch der Juni, und so viel Nebel im März, so viel Gewitter im Sommer.

### Der Widder

Wohl stösst der Widder gern nach dir,  
doch ist's ein unvernünftig Tier;  
wie soll man aber Menschen  
nennen,  
die keine Lust, als Zanken kennen?

Dienstag	1	Albin	☾	6 30	☾ in Erdferne	rauh,
Mittwoch	2	Simplicissimus	☾	Aufg.		
Donnerstag	3	Kunigunde	☾	18 11	☺ 17 01	kalt
Freitag	4	Adrian	☾	19 17	☾ im ♉ 12 38	und
Samstag	5	Eusebius	☾	20 23	☾ 0 06	

10. Jesus treibt Teufel aus Luk. 11

Sonnenaufgang 6 56, Sonnenuntergang 18 19  
Tageslänge 11 Std. 23 Min.

Sonntag	6	Oculi., Fridolin	♊	21 32	♀ 2° N ♃	
Montag	7	Perp., Felicitas	♊	22 42	Spica 0°.7 N ☾, ♂ 1°.4 S ♄	windig,
Dienstag	8	Philemon	♋	23 56	♃ in gr. westl. Elong.	sehr
Mittwoch	9	Franziska	♋	—		kalt,
Donnerstag	10	40 R., Alexander	♋	1 12	Antares 0°.6 N ☾	
Freitag	11	Küngold	♋	2 25	☾ 11 56	obschon
Samstag	12	Gregor	♋	3 31	♁ 5° N ☾, ♃ 6° N ☾, ♄ 6° N ☾, ♃ 1 25	

11. Jesus speist 5000 Mann Joh. 6

Sonnenaufgang 6 43, Sonnenuntergang 18 29  
Tageslänge 11 Std. 46 Min.

Sonntag	13	Laet., Macedo-	♋	4 25	♁ 5° N ☾	
Montag	14	Zacharias (nius)	♋	5 06		kein
Dienstag	15	Melchior	♋	5 37		
Mittwoch	16	Heribert	♋	6 01	☾ in Erdnähe, ♃ 0°.5 N ☾	
Donnerstag	17	Gertrud	♋	Untg.	☾ im ♋ 19 38	Schnee,
Freitag	18	Gabriel	♋	19 24	♁ 3 02, ♃ 4 47	Wind, Schnee
Samstag	19	Josef	♋	20 47		und Regen,

12. Die Juden wollten Jesum steinigen Joh. 8

Sonnenaufgang 6 29, Sonnenuntergang 18 39  
Tageslänge 12 Std. 10 Min.

Sonntag	20	Iudica, Emanuel	♋	22 10	☾ im ♃ 10 39, ♃ 5° S ☾	hell
Montag	21	Benedikt	♋	23 31	[Fr.anf., Tag- u. Nachtgl.]	und sehr kalt,
Dienstag	22	Niklaus v. Flüe	♋	—		kalt mit
Mittwoch	23	Fidel	♋	0 47		
Donnerstag	24	Aldemar	♋	1 56	☾ 18 13	wenig Schnee
Freitag	25	Mariä Verk.,	♋	2 52	♃ 5 41	
Samstag	26	Cäsar (Humb.)	♋	3 36		und Wind

Während der Sommerzeit ist zu allen angegebenen Zeiten eine Stunde hinzuzuzählen.

Vollmond am 3., um 17 01 Uhr  
Letztes Viertel am 11., um 11 56 Uhr  
Neumond am 18., um 3 02 Uhr  
Erstes Viertel am 25., um 5 41 Uhr  
Obsigend am 12., um 1 25 Uhr  
Nidsigend am 24., um 18 13 Uhr

13. Vom Einzug Jesu in Jerusalem Matth. 21

Sonnenaufgang 6 15, Sonnenuntergang 18 49  
Tageslänge 12 Std. 34 Min.

Sonntag	27	Palms., Rupert	♋	4 10		und
Montag	28	Priskus	♋	4 35		
Dienstag	29	Ludolf	♋	4 55	☾ in Erdferne	
Mittwoch	30	Amadeus	♋	5 12		zuletzt
Donnerstag	31	Gründ., Guido	♋	5 27	☾ im ♉ 19 24	Nebel, } Betreibungsferien

Notizen im März

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_
31. \_\_\_\_\_



**Stabellen,  
Tische,  
Holzartikel**

in grosser  
Auswahl zum  
Malen,  
Schnitzen und  
Beizen.

**Spinnräder**

die man wirk-  
lich brauchen  
kann. Auch Re-  
paraturen.

Verlangen Sie  
den Prospekt  
oder noch bes-  
ser: Sie besu-  
chen uns in  
Bowil.

Wir beraten Sie  
unverbindlich.

**Drechslerei  
Zaugg & Salvisberg**

3533 Bowil BE, Tel. 031 91 21 70

Ein Schmuckstück besonderer Art  
ist der mit dem Familienwappen  
bedruckte Leinenzwilchsack.

Für handwerkliche Ausführung  
nach altem, überliefertem Verfah-  
ren empfiehlt sich



**Franz Bloor**

Sackfabrik Burgdorf  
Kirchbergstrasse 115, 3400 Burgdorf  
Telefon 034/22 25 45





Freitag	1	Karfr., Hugo	♈	Aufg.	♋ 6 41	früh
Samstag	2	Abundus	♎	19 21	☉ 10 21	gefroren

14. Von der Auferstehung Jesu Mark. 16  
 Sonnenaufgang 6 01 Uhr, Sonnenuntergang 18 58  
 Tageslänge 12 Std. 57 Min.

Sonntag	3	Ostern, Ignaz	♎	20 32	Spica 0°.7 N ☾, ♀ in gr. östl. Elong.	Bauernregeln im April
Montag	4	Ostern., Ambros.	♋	21 45	♂ wird rückläufig	
Dienstag	5	Joel	♋	23 01		und
Mittwoch	6	Cölestin	♋	—	Antares 0°.5 N ☾	rauhes
Donnerstag	7	Kreszentia	♈	0 16		
Freitag	8	Notker	♈	1 24	♂ 5° N ☾, ♀ 6° N ☾, ☾ 7 11	Wetter,
Samstag	9	Sibylle	♈	2 21	☾ 20 21, ♀ 6° N ☾	

*Bauernregeln im April*

Auf nassen April folgt ein trockener Juni. Regen am Karfreitag und Ostern gibt einen trockenen Sommer. April kalt und nass, füllt Scheuer und Fass.

*Der Stier*

Der Stier vergeudet seine Kraft in blinder Wut und Leidenschaft; drum soll man dich für besser halten, so lass Vernunft und Tugend walten.

15. Jesus kommt bei verschlossenen Türen Joh. 20  
 Sonnenaufgang 5 48, Sonnenuntergang 19 08  
 Tageslänge 13 Std. 20 Min.

Sonntag	10	Quas., Ezechiel	♈	3 05	♂ 3° N ☾	vermengt
Montag	11	Leo	♈	3 38	♂ wird rückläufig, ♀ w. rückl.	
Dienstag	12	Julius	♈	4 03		mit
Mittwoch	13	Egesippus	♋	4 24	☾ in Erdnähe	
Donnerstag	14	Tiburtius	♋	4 42	☾ im ♋ 5 02, ☾ 14 44	Schnee,
Freitag	15	Raphael	♈	Untg.	♀ 10° N Aldebaran	
Samstag	16	Daniel	♈	19 40	♂ 13 00	

16. Vom guten Hirten Joh. 10  
 Sonnenaufgang 5 34, Sonnenuntergang 19 18  
 Tageslänge 13 Std. 44 Min.

Sonntag	17	Mis., Rudolf	♈	21 02		linderes
Montag	18	Werner	♈	22 23		Wetter
Dienstag	19	Gerold	♈	23 37	☉ im ♋ 21 47	
Mittwoch	20	Hermann	♈	—	♀ 1°.0 S ☾, ♀ in oberer ☉ ☾	mit
Donnerstag	21	Anselm	♈	0 40	☾ 2 45	
Freitag	22	Kajus	♋	1 31		Regen,
Samstag	23	Georg	♋	2 09	♂ 23 32	Reif

Während der Sommerzeit ist zu allen angegebenen Zeiten eine Stunde hinzuzuzählen.

Ostern fällt im Jahre  
 1988 auf den 3. April  
 1989 auf den 26. März

17. Über ein Kleines werdet ihr mich sehen Joh. 16  
 Sonnenaufgang 5 22, Sonnenuntergang 19 27  
 Tageslänge 14 Std. 05 Min.

Sonntag	24	Jub., Albrecht	♈	2 37		und
Montag	25	Markus	♈	3 00	☾ in Erdferne	rauhes
Dienstag	26	Anakletus	♈	3 17		
Mittwoch	27	Anastasius	♈	3 33		Wetter,
Donnerstag	28	Vitalis	♈	3 47	☾ im ♋ 1 22, ♀ 14 00	
Freitag	29	Peter	♎	4 01		schön und warm,
Samstag	30	Quirinus	♎	4 16	Spica 0°.7 N ☾	

Vollmond am 2., um 10 21 Uhr  
 Letztes Viertel am 9., um 20 21 Uhr  
 Neumond am 16., um 13 00 Uhr  
 Erstes Viertel am 23., um 23 32 Uhr  
 Obsigend am 8., um 7 11 Uhr  
 Nidsigend am 21., um 2 45 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat April siehe Seite 49  
 Marktverzeichnis für den Monat April Seite 34

{ Betreibungsferien



Notizen im April

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_

## Schriften der Berner Burgerbibliothek

Wertvolle Geschenkbücher  
für alle Berner!

Die letzten Neuerscheinungen:

*Bee Juker / Gisela Martorelli*

### **Jeremias Gotthelf (Albert Bitzius) 1797–1854 Bibliographie 1830–1975**

Die einzige umfassende Bibliographie  
der Werke des grossen Volksdichters.  
465 Seiten, gebunden, Fr. 86.–

*François de Capitani*

### **Adel, Bürger und Zünfte im Bern des 15. Jahrhunderts**

144 Seiten, 1 Farbtafel, gebunden,  
Fr. 29.–

*Urs Martin Zahnd*

### **Die Bildungsverhältnisse in den bernischen Ratsgeschlechtern im ausgehenden Mittelalter**

Verbreitung, Charakter und Funktion  
der Bildung in der politischen Führungs-  
schicht einer spätmittelalterlichen  
Stadt.  
360 Seiten, 1 Farbtafel, gebunden,  
Fr. 48.–

*Hans Strahm*

### **Der Chronist Conrad Justinger und seine Berner Chronik von 1420**

185 Seiten, 1 Farbtafel, 16 Seiten Abbil-  
dungen, gebunden, Fr. 34.–

Zu beziehen bei:

**BUCHSTÄMPFLI**

Postfach 263, 3000 Bern 9  
Telefon 031/23 7171



18. Ich gehe zu dem, der mich gesandt hat Joh. 16 Sonnenaufgang 5 10, Sonnenuntergang 19 37  
Tageslänge 14 Std. 27 Min.

Sonntag	1	Cant., Sigismund	☾	Aufg.		
Montag	2	Athanasius	☾	20 47	☉ 0 41, ♃ 0 0	Donner,
Dienstag	3	Philipp	☾	22 03		rauhes,
Mittwoch	4	Florian	♋	23 15	Antares 0°.4 N ☾	trübes
Donnerstag	5	Gotthard	♋	—	♄ 5° N ☾, ♃ 6° N ☾, ☾ 12 28	und
Freitag	6	Valerian	♋	0 16	♃ 6° N ☾, ♀ i. gr. Glanz	kühles
Samstag	7	Otto	♋	1 04		Wetter,

*Bauernregeln im Mai*

Auf St. Urban ist das Getreide weder geraten noch verdorben. Ein kühler Mai bringt guten Wein und gibt viel Heu. Trockener Mai, dürres Jahr.

19. Was ihr in meinem Namen bittet Joh. 16 Sonnenaufgang 5 00, Sonnenuntergang 19 46  
Tageslänge 14 Std. 46 Min.

Sonntag	8	Rog., Muttertag	♋	1 40		lind,
Montag	9	Beat (Friedr.)	♋	2 07	☾ 2 23, ♂ 0°.8 N ☾	Die Zwillinge
Dienstag	10	Gordian	♋	2 29	☾ in Erdnähe	
Mittwoch	11	Luise	♋	2 47	♃ 8° N Aldebaran, ☾ im ♋ 9 52,	
Donnerstag	12	Auffahrt, Pan-	♋	3 05	[☾ 21 55	wilde,
Freitag	13	Servaz (kraz	♋	3 22		rauhe,
Samstag	14	Bonifaz	♋	3 42		trübe,

*Die Zwillinge*

Dass im Verein die Kraft sich mehre, das ist der Zwillinge-Brüder Lehre. Vereinzelt sind wir schwach und klein, unüberwindlich im Verein.

20. Wenn der Tröster kommen wird Joh. 15 und 16 Sonnenaufgang 4 51, Sonnenuntergang 19 55  
Tageslänge 15 Std. 04 Min.

Sonntag	15	Ex., Sophia	♋	Untg.	☉ 23 11	ungestüme
Montag	16	Peregrinus	♋	21 15		Tage,
Dienstag	17	Aaron	♋	22 24	♃ 3° S ☾	
Mittwoch	18	Erich	♋	23 21	♀ 1°.2 S ☾, ☾ 11 18	
Donnerstag	19	Potentiana	♋	—	♃ in grösster östlicher Elongation	
Freitag	20	Christian	♋	0 04	☉ in den II 20 58	schönes
Samstag	21	Konstantin	♋	0 37		

Während der Sommerzeit ist zu allen angegebenen Zeiten eine Stunde hinzuzuzählen.

21. Wer mich liebt, wird mein Wort halten Joh. 14 Sonnenaufgang 4 43, Sonnenuntergang 20 03  
Tageslänge 15 Std. 20 Min.

Sonntag	22	Pfingsten, Hel.	♋	1 02	♀ wird rückläufig	
Montag	23	Pfingstm., Diet-	♋	1 21	♃ 17 49, ☾ in Erdferne, ☾ im ♋ 5 05	
Dienstag	24	Johanna (rich	♋	1 38		warmes
Mittwoch	25	Urban	♋	1 52	☾ 21 30	
Donnerstag	26	Beda	♋	2 06		
Freitag	27	Lucian	♋	2 21	Spica 0°.8 N ☾	
Samstag	28	Wilhelm	♋	2 37		

Vollmond am 2., um 0 41 Uhr  
Letztes Viertel am 9., um 2 23 Uhr  
Neumond am 15., um 23 11 Uhr  
Erstes Viertel am 23., um 17 49 Uhr  
Vollmond am 31., um 11 53 Uhr  
Obsigend am 5., um 12 28 Uhr  
Nidsigend am 18., um 11 18 Uhr

22. Mir ist alle Gewalt gegeben Matth. 28 Sonnenaufgang 4 37, Sonnenuntergang 20 11  
Tageslänge 15 Std. 34 Min.

Sonntag	29	Trin., Maximus	♋	2 56		Wetter,
Montag	30	Hiob	♋	Aufg.		kalt,
Dienstag	31	Petronella	♋	21 00	☉ 11 53, Antares 0°.4 N ☾	{

Hundertjähriger Kalender für den Monat Mai siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Mai Seite 36

{ Betriebsferien

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_
31. \_\_\_\_\_

## Der Hinkende Bot 1989

Bereits im Sommer 1988 wird die neue Ausgabe unseres Kalenders erhältlich sein! Sollte der neue Kalender in Ihrer Ortschaft nicht angeboten werden, wenden Sie sich direkt an den

**Verlag Stämpfli & Cie AG, Postfach 2728, 3001 Bern, Tel. 031/232323.**

**Das neue Bolligen-Buch –  
ein richtiges Heimatbuch!  
Dr. Karl Ludwig Schmalz**

# Bolligen

**Geschichte – Gemeinde-  
entwicklung – Heimatkunde**

Ein stattlicher Leinenband von 452 Seiten mit farbigem Schutzumschlag, 94 Abbildungen (wovon 10 farbige) und zwei Kartenausschnitten, Fr. 42.–.

Die meisten der wertvollen Abbildungen vermitteln anhand von Chronikbildern, künstlerischen Darstellungen usw. ein Bild des alten Bolligen, während graphische Darstellungen und ausgewählte Photos über das neue Bolligen informieren.

Als Ergänzung zum Bolligen-Buch ist neu erschienen:

**Dr. Karl Ludwig Schmalz**

## Heimatkundlicher Führer Bolligen

Landschaft und Geologie / Vor- und frühgeschichtliche Stätten / Bäuerliche Bauten und Heimwesen / Wald, Feldgehölze, Hecken und Einzelbäume / Bantiger – Aussichtspunkt und Sendeanlage.

184 Seiten, mit gefalteter Karte 1:10000 und 67 Abbildungen, Preis nur Fr. 15.–.

Zu beziehen bei:

**Buchstämpfli, Postfach 263  
3000 Bern 9, Tel. 031/237171**

## Juni – Brachmonat

### ☾ Himmelserscheinungen



Mittwoch	1	Angelo	☾	22 07	☾ 19 01, ♀ w. rückl., ♂ 5° N ☾,	
Donnerstag	2	Marcellin	☾	23 01	♄ 6° N ☾ [♃ 6° N ☾	fängt
Freitag	3	Erasmus	☾	23 41		kalt
Samstag	4	Eduard	☾	—		an,

23. Vom grossen Abendmahle Luk. 14  
Sonnenaufgang 4 33, Sonnenuntergang 20 17  
Tageslänge 15 Std. 44 Min.

Sonntag	5	1. S. n. Tr., Wynfr.	☾	0 11	☾ in Erdnähe	trübes
Montag	6	Norbert	☾	0 34	♂ 2° S ☾	windiges
Dienstag	7	Robert	☾	0 53	☾ 7 21, ☾ im ♁ 10 55	Wetter,
Mittwoch	8	Medardus	☾	1 11	☾ 2 49	
Donnerstag	9	Diana	☾	1 28		
Freitag	10	Onophrius	☾	1 46		schönes
Samstag	11	Barnabas	☾	2 08		

24. Vom verlorenen Schafe Luk. 15  
Sonnenaufgang 4 31, Sonnenuntergang 20 21  
Tageslänge 15 Std. 50 Min.

Sonntag	12	2. S. n. Tr., Alice	☾	2 34	♃ 6° N ☾	
Montag	13	Felizitas	☾	3 08	♀ in unterer ♂ ☾, ♀ in unterer ♂ ☾	
Dienstag	14	Ruffinus	☾	Untg.	♁ 10 14, ♁ 18 42	warmes
Mittwoch	15	Bernhard	☾	21 59		
Donnerstag	16	Justina	☾	22 36		Wetter
Freitag	17	Gaudenz	☾	23 03		
Samstag	18	Arnold	☾	23 25		bis

25. Vom reichen Fischfang Luk. 5  
Sonnenaufgang 4 30, Sonnenuntergang 20 24  
Tageslänge 15 Std. 54 Min.

Sonntag	19	3. S. n. Tr., Gervas	☾	23 42	Regulus 1°.2 S ☾	
Montag	20	Silver	☾	23 57	☾ in Erdferne, ♂ ♀ ☾, ♃ ♀ ☾	
Dienstag	21	Alois	☾	—	☾ im ♁ 4 57, S'anfang, 1. Tag, ☾ im	
Mittwoch	22	10 000 Ritter	☾	0 11	♃ 11 23, ♁ 4 37 [♃ 7 11	Ende
Donnerstag	23	Edeltrud	☾	0 25		
Freitag	24	Joh. der Täufer	☾	0 40	Spica 1°.1 N ☾, ♀ wird rechtläufig	
Samstag	25	Eberhard	☾	0 58		des

26. Wenn ihr nicht gerechter seid Matth. 5  
Sonnenaufgang 4 32, Sonnenuntergang 20 25  
Tageslänge 15 Std. 53 Min.

Sonntag	26	4. S. n. Tr., Joh. u.	☾	1 20		
Montag	27	7 Schläfer (Paul	☾	1 49	♃ 1°.3 N ♂, Antares 0°.4 N ☾	
Dienstag	28	Benjamin	☾	Aufg.		
Mittwoch	29	Peter u. Paul	☾	20 50	♁ 20 46, ♃ 6° N ☾, ♂ 5° N ☾, ♄	
Donnerstag	30	Pauli Gedächtnis	☾	21 37	♄ ♀ ☾ [6° N ☾, ☾ 3 17	Monats, }

### Bauernregeln im Brachmonat

Wenn der Kuckuck nach Johanni schreit, wird's unfruchtbar und teuer. Folgt einem nassen Mai ein nasser Juni, so folgt wahrscheinlich ein nasser Sommer.

### Der Krebs

Der Krebs, der trägt im Kopf den Magen,  
doch du sollst Hirn im Kopfe tragen,  
sonst mag dir wahrlich leicht gescheh'n,  
dass Hab' und Gut den Krebsgang geh'n.

Während der Sommerzeit ist zu allen angegebenen Zeiten eine Stunde hinzuzuzählen.

Letztes Viertel am 7., um 7 21 Uhr  
Neumond am 14., um 10 14 Uhr  
Erstes Viertel am 22., um 11 23 Uhr  
Vollmond am 29., um 20 46 Uhr  
Obsigend am 1., um 19 01 Uhr  
Nidsigend am 14., um 18 42 Uhr  
Obsigend am 29., um 3 17 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Juni siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Juni Seite 37

Notizen im Juni

- 1. \_\_\_\_\_
- 2. \_\_\_\_\_
- 3. \_\_\_\_\_
- 4. \_\_\_\_\_
- 5. \_\_\_\_\_
- 6. \_\_\_\_\_
- 7. \_\_\_\_\_
- 8. \_\_\_\_\_
- 9. \_\_\_\_\_
- 10. \_\_\_\_\_
- 11. \_\_\_\_\_
- 12. \_\_\_\_\_
- 13. \_\_\_\_\_
- 14. \_\_\_\_\_
- 15. \_\_\_\_\_
- 16. \_\_\_\_\_
- 17. \_\_\_\_\_
- 18. \_\_\_\_\_
- 19. \_\_\_\_\_
- 20. \_\_\_\_\_
- 21. \_\_\_\_\_
- 22. \_\_\_\_\_
- 23. \_\_\_\_\_
- 24. \_\_\_\_\_
- 25. \_\_\_\_\_
- 26. \_\_\_\_\_
- 27. \_\_\_\_\_
- 28. \_\_\_\_\_
- 29. \_\_\_\_\_
- 30. \_\_\_\_\_



**Hotel-Restaurant**

3656 Aeschlen  
b. Sigriswil  
ob Gunten  
Fam. M. Gantert  
Tel. 033 51 26 26

**PANORAMA**

komfortabel  
preiswert  
ruhig



Tägl. grosses Salatbuffet

Die beliebten Bücher von  
**Michael Stettler** – auch  
vielbegehrte Geschenkbücher:

**Ortbühler Skizzenbuch**

*Autobiographisches*  
248 Seiten, gebunden, Fr. 34.–

**Machs na**

*Figuren und Exempel*  
Schriften der Berner Burgerbibliothek.  
441 Seiten, 78 z.T. farbige Abbildungen,  
gebunden, Fr. 34.–

**Aare, Bär und Sterne**

*Vermischte Schriften*  
Schriften der Berner Burgerbibliothek.  
424 Seiten, 93 Abbildungen, gebunden,  
Fr. 32.–

**Rat der Alten**

*Begegnungen und Besuche*  
3., überarbeitete und erweiterte Auflage,  
222 Seiten, gebunden, Fr. 28.–

**Bernerlob**

*Versuche zur heimischen Überlieferung*  
5. Auflage, 278 Seiten,  
43 Abbildungen, gebunden, Fr. 28.–

**Neues Bernerlob**

*Versuche zur Überlieferung*  
Schriften der Berner Burgerbibliothek.  
286 Seiten, 54 Abbildungen, gebunden,  
Fr. 28.–

Zu beziehen bei:  
**Buchstämpfli, Postfach 263,  
3000 Bern 9, Telefon 031/2371 71**

## Juli – Heumonat

## ☾ Himmelserscheinungen



Freitag	1	Theobald	♏	22 11		<i>grosse</i>
Samstag	2	Mariä Heims.	♏	22 38	☾ in Erdnähe	

27. Jesus speist 4000 Mann Mark. 8  
Sonnenaufgang 4 36, Sonnenuntergang 20 24  
Tageslänge 15 Std. 48 Min.

Sonntag	3	5. S. n. Tr., Korn.	♏	22 59		<i>Hitze,</i>
Montag	4	Ulrich, Berta	♏	23 17	♀ wird rechtläufig, ☾ im ♏ 12 16	
Dienstag	5	Anton	♏	23 34	♂ 5° S ☾, ☽ 7 37	<i>fast</i>
Mittwoch	6	Esaias	♏	23 52	☾ 12 36, ☼ in Erdferne, ♀ in gr.	
Donnerstag	7	Joachim	♏	—	[östl. Elong.	<i>täglich</i>
Freitag	8	Kilian	♏	0 12		<i>viel</i>
Samstag	9	Cyrill	♏	0 37	♄ 6° N ☾	<i>Niesel,</i>

### Bauernregeln im Heumonat

Was Juli und August nicht kochen, das kann der September nicht braten. Jakobstag ohne Regen deutet auf strengen Winter. Hundstage hell und klar zeigen an ein gutes Jahr.

28. Von dem falschen Propheten Matth. 7  
Sonnenaufgang 4 41, Sonnenuntergang 20 21  
Tageslänge 15 Std. 40 Min.

Sonntag	10	6. S. n. Tr., 7 Brü-	♏	1 08		
Montag	11	Rahel (der	♏	1 48	♀ 10° S ☾	
Dienstag	12	Nathan	♏	2 39	♀ 7° S ☾, ☽ 0 45	<i>trüb</i>
Mittwoch	13	Heinrich	♏	3 40	♂ 22 53	<i>und</i>
Donnerstag	14	Roland	♏	Untg.		
Freitag	15	Egon	♏	21 29		<i>etwas</i>
Samstag	16	Ruth	♏	21 48	Hundstageanfang	

### Der Löwe

Des Löwen Kraft und Heldenmut in Kriegesdrang und Schlachten-glut, und nach dem Sieg ein Menschenherz – das ziemt dem Schweizer allerwärts.

29. Vom ungerechten Haushalter Luk. 16  
Sonnenaufgang 4 48, Sonnenuntergang 20 16  
Tageslänge 15 Std. 28 Min.

Sonntag	17	7. S. n. Tr., Alexis	♏	22 03	Regulus 1°.0 S ☾	<i>kühl</i>
Montag	18	Hartmann	♏	22 17	☾ in Erdferne, ☾ im ♏ 9 49	
Dienstag	19	Rosina	♏	22 31	♀ i. grössten Glanz, ☽ 11 09	<i>Wetter</i>
Mittwoch	20	Elias	♏	22 45		<i>mit</i>
Donnerstag	21	Arbogast	♏	23 01		<i>Regen,</i>
Freitag	22	Maria Magdal.	♏	23 20	♄ 3 14, ☼ im ♏ 15 53	<i>wieder</i>
Samstag	23	Apollinaris	♏	23 45		

30. Jesus weint über Jerusalem Luk. 19  
Sonnenaufgang 4 56, Sonnenuntergang 20 08  
Tageslänge 15 Std. 12 Min.

Sonntag	24	8. S. n. Tr.	♏	—		<i>warm</i>
Montag	25	Jakob, Christoph	♏	0 19	Antares 0°.6 N ☾	<i>und</i>
Dienstag	26	Anna	♏	1 06	♄ 6° N ☾, ☽ 5° N ☾, ☽ 12 47	
Mittwoch	27	Pantaleon	♏	2 09	♄ 6° N ☾	<i>hell,</i>
Donnerstag	28	Innozenz	♏	Aufg.		<i>Regen-</i>
Freitag	29	Beatrix	♏	20 38	☺ 4 25	
Samstag	30	Jakobea	♏	21 01	☾ in Erdnähe	

Während der Sommerzeit ist zu allen angegebenen Zeiten eine Stunde hinzuzuzählen.

Letztes Viertel am 6., um 12 36 Uhr  
Neumond am 13., um 22 53 Uhr  
Erstes Viertel am 22., um 3 14 Uhr  
Vollmond am 29., um 4 25 Uhr  
Nidsigend am 12., um 0 45 Uhr  
Obsigend am 26., um 12 47 Uhr

31. Vom Pharisäer und Zöllner Luk. 18  
Sonnenaufgang 5 04, Sonnenuntergang 20 00  
Tageslänge 14 Std. 56 Min.

Sonntag	31	9. S. n. Tr., Ger.	♏	21 21	☾ im ♏ 17 35	<i>wetter,</i>
---------	----	--------------------	---	-------	--------------	----------------

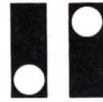
Hundertjähriger Kalender für den Monat Juli siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Juli Seite 37

## Notizen im Juli

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_
31. \_\_\_\_\_

## Der prompte Aufziehservice

- Photos und Bilder auf Holzfaser-, Kunststoff- und Aluminiumplatten
- Karten und Pläne auf Gewebe



**Buchbinderei Rhyn AG**  
Falkenweg 5, Bern  
Telefon 232087

### Ein prächtiges Buch für alle Naturfreunde:

Otto R. Strub / Irene Siegenthaler

## Das Libellenjahr

80 Seiten, 74 farbige Aufnahmen aus dem Gebiet der Thuner Allmend und deren Umgebung, lam. Pappband, Fr. 26.–

Zu beziehen bei: **Buchstämpfli, Postfach 263, 3000 Bern 9.**

## SENECTOVIA-SESSEL

Hoch wie ein Stuhl, bequem wie ein Polstersessel. Hohe Rücken- und Armlehne. 45 cm oder 50 cm Sitzhöhe. Erleichtert Aufstehen und Absitzen.



Geeignet bei:

- Arthritis/Arthrose
- beschränkter körperlicher Mobilität in vorgerücktem Alter
- allen, die nicht in tiefen Sesseln sitzen können.

Erhältlich in Stoff oder Kunstleder. Kostenloses und unverbindliches Ausprobieren zu Hause. Fordern Sie Unterlagen über sämtliche erhältlichen Spezialsessel an.

**Peter Schmidlin**  
**Medizinische Hilfsgeräte, Abteilung HB**  
Austrasse 48, 8953 Dietikon  
Telefon 01 740 56 25

# August

## ☾ Himmelserscheinungen



Montag	1	Bundesfeier	☾ 21 39	☾ 14 29	Früh-
Dienstag	2	Gustav	☾ 21 57	♂ 8° S ☾	
Mittwoch	3	August	☾ 22 17	♀ in oberer ♂ ☉	
Donnerstag	4	Dominik	☾ 22 40	☾ 19 22	nebel,
Freitag	5	Oswald	☾ 23 09		
Samstag	6	Sixtus	☾ 23 46	♂ 6° S ☾	

### Bauernregeln im Augstmonat

Wenn Sankt Bartholomäustag schön ist, so hat man ein gutes Weinjahr und guten Herbst zu hoffen. Gewitter nach St. Bartholomäus sind meist heftig.

### Die Jungfrau

Der Jungfrau Stern, so sanft und mild, er ist ein lieblich Himmelsbild, und mag uns deuten, was auf Erden sie seien – oder sollten werden.

32. Jesus heilt einen Taubstummen Mark.7 Sonnenaufgang 5 13, Sonnenuntergang 19 50  
Tageslänge 14 Std. 37 Min.

Sonntag	7	10. S. n. Tr., Afra	☾ —		Tage
Montag	8	Reinhard	☾ 0 33	♀ 9° S ☾, ☾ 5 56	
Dienstag	9	Roman	☾ 1 31		
Mittwoch	10	Lorenz	☾ 2 37		schön
Donnerstag	11	Gottlieb	☾ 3 46		
Freitag	12	Klara	☾ Untg.	☉ 13 31	und
Samstag	13	Hippolyt	☾ 20 10		

33. Vom barmherzigen Samariter Luk. 10 Sonnenaufgang 5 22, Sonnenuntergang 19 38  
Tageslänge 14 Std. 16 Min.

Sonntag	14	11. S. n. Tr., Sam.	☾ 20 25	☾ in Erdferne, ☾ im ♀ 14 26	hitzig
Montag	15	Mariä H'f., Rup.	☾ 20 38	☾ 17 13	
Dienstag	16	Rochus	☾ 20 52		
Mittwoch	17	Liberat	☾ 21 07		mit
Donnerstag	18	Helena	☾ 21 24		
Freitag	19	Sebald	☾ 21 46		
Samstag	20	Bernhard	☾ 22 15	☾ 16 51	etlichen

34. Von den zehn Aussätzigen Luk. 17 Sonnenaufgang 5 31, Sonnenuntergang 19 26  
Tageslänge 13 Std. 55 Min.

Sonntag	21	12. S. n. Tr., Priv.	☾ 22 54	Antares 0° 7 N ☾	
Montag	22	Edwin	☾ 23 48	☉ i.d. ♀ 22 56, ♀ i.gr.w. Elon., ♀ 6° N	
Dienstag	23	Zachäus	☾ —	♂ 6° N ☾ [☾, ♂ 5° N ☾, ☾ 22 07	
Mittwoch	24	Bartholomäus	☾ 0 58		
Donnerstag	25	Ludwig	☾ 2 20		
Freitag	26	Severinus	☾ 3 49	♂ wird rückläufig	
Samstag	27	Gebhard	☾ Aufg.	☉ 11 56, ☾ in Erdnähe	

Während der Sommerzeit ist zu allen angegebenen Zeiten eine Stunde hinzuzuzählen.

Letztes Viertel am 4., um 19 22 Uhr  
Neumond am 12., um 13 31 Uhr  
Erstes Viertel am 20., um 16 51 Uhr  
Vollmond am 27., um 11 56 Uhr  
Nidsigend am 8., um 5 56 Uhr  
Obsigend am 22., um 22 07 Uhr

35. Niemand kann zwei Herren dienen Matth.6 Sonnenaufgang 5 40, Sonnenuntergang 19 13  
Tageslänge 13 Std. 33 Min.

Sonntag	28	13. S. n. Tr., Aug.	☾ 19 42	Hundstage-Ende, ☾ im ♂ 3 12	
Montag	29	Joh. Enthaupt.	☾ 20 01	☾ 0 03	
Dienstag	30	Adolf	☾ 20 20	♂ 9° S ☾, ♀ w. rechtläufig Gewittern,	
Mittwoch	31	Rebekka	☾ 20 42		

Hundertjähriger Kalender für den Monat August siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat August Seite 38



Notizen im August

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_
31. \_\_\_\_\_

Ein bibliophiles Werk :

# Jeremias Gotthelf

## Die schwarze Spinne

**Mit Illustrationen  
von Fritz Walthard**

Fritz Walthard (1818–1870) aus Bern war der heutzutage kaum noch bekannte Künstler, der nach der Mitte des letzten Jahrhunderts die packendsten Illustrationen zu vielen Werken Gotthelfs schuf. Mit der Herausgabe dieses Buches will man allen Lesern der Werke Gotthelfs auch wieder diese berühmten Illustrationen zugänglich machen.

156 Seiten, 52 Zeichnungen von Fritz Walthard, gebunden, Fr. 32.–

Zu beziehen bei:

**Buchstämpfli, Postfach 263,  
3000 Bern 9, Telefon 031/2371 71**

Maria Lohuus

### **AUS BLAUEN SONNEN TROPFEN MEINE TRÄUME**

Gedichte, 174 Seiten, 5 Illustrationen  
von Thomas Berger,  
broschiert, Fr. 24.–

Eine Sammlung ausdrucksstarker Gedichte,  
dargeboten in gepflegter Ausstattung – ein  
ideales Geschenkbändchen für Verwandte  
und Freunde, bei Krankenbesuchen und vie-  
len andern Gelegenheiten.

Zu beziehen bei:

**Buchstämpfli,  
Postfach 263, 3000 Bern 9, Tel. 031/2371 71**



Donnerstag	1	Verena	☾	21 10		herrlich
Freitag	2	Absalom	☾	21 45	♀ 0° S Pollux, ♃ 6° S ☾	
Samstag	3	Theodosius	☾	22 29	☾ 4 50	schönes,

36. Vom Jüngling zu Nain Luk. 7 Sonnenaufgang 5 49, Sonnenuntergang 19 00  
Tageslänge 13 Std. 11 Min.

Sonntag	4	14.S.n.Tr., Esther	☾	23 24	☾ 11 36	
Montag	5	Herkules	☾	—	♁ wird rechtläufig	warmes
Dienstag	6	Magnus	☾	0 28	♀ 6° S ☾	
Mittwoch	7	Regina	☾	1 36		
Donnerstag	8	Mariä Geb., Serg.	☾	2 45		
Freitag	9	Gorgonius	☾	3 54	Regulus 1°.0 S ☾	
Samstag	10	Edgar	☾	5 00	☾ in Erdferne, ☾ im ♃ 20 31	

37. Jesus heilt einen Wassersüchtigen Luk. 14 Sonnenaufgang 5 58, Sonnenuntergang 18 46  
Tageslänge 12 Std. 48 Min.

Sonntag	11	15.S.n.Tr., Felix u.	☾	Untg.	♁ 5 49, ♃ 23 13	
Montag	12	Tobias (Regula)	☾	19 00		Wetter,
Dienstag	13	Hektor	☾	19 14	♁ 0°.6 N ☾	kühl
Mittwoch	14	Notburga	☾	19 31		und herbstlich
Donnerstag	15	Roland	☾	19 51	♁ in gr. östl. Elong.	Wetter,
Freitag	16	Euphemia	☾	20 17		schön
Samstag	17	Lambert	☾	20 51	Antares 0°.7 N ☾	

38. Das vornehmste Gebot Matth. 22 Sonnenaufgang 6 08, Sonnenuntergang 18 32  
Tageslänge 12 Std. 24 Min.

Sonntag	18	Eidg. Bettag,	☾	21 38	♃ wird rechtläufig	
Montag	19	Januarius (Rosa)	☾	22 39	♃ 4 18, ♃ 6° N ☾, ♁ 5° N ☾,	
Dienstag	20	Eustachius	☾	23 54	[♃ 6° N ☾, ♃ 5 54	und
Mittwoch	21	Matthäus	☾	—	♁ 1°.3 S Spica	
Donnerstag	22	Moritz	☾	1 17	☾ i. d. ♁ 20 29, H'anf., Tag-	
Freitag	23	Thekla	☾	2 44	[u. Nachtgl.	lustig
Samstag	24	Gerhard	☾	4 11	♃ w. rückläufig, ☾ im ♁ 2 16	

39. Jesus heilt einen Gichtbrüchigen Matth. 9 Sonnenaufgang 6 17, Sonnenuntergang 18 18  
Tageslänge 12 Std. 01 Min.

Sonntag	25	17.S.n.Tr., Kleo.	☾	5 37	♁ 20 07, ☾ in Erdnähe, ♃ 11 06	
Montag	26	Cyprian	☾	Aufg.	♁ 7° S ☾	Wetter,
Dienstag	27	Gotthelf	☾	18 43		trübes
Mittwoch	28	Wenzel	☾	19 09	♁ ♁ ☾, ♁ wird rückläufig	
Donnerstag	29	Michael	☾	19 41		Regen-
Freitag	30	Urs, Hieronymus	☾	20 23	♃ 6° S ☾	wetter, } Betriebsferien

**Bauernregeln im Herbstmonat**

Wenn im September noch Donnerwetter aufsteigen, so sollen sie viel Schnee für den Winter und ein darauffolgendes fruchtbares Jahr ankündigen. Wenn die Zugvögel nicht vor Michaeli wegziehen, so deutet's auf gelindes Wetter, wenigstens vor Weihnachten.

**Die Waage**

Dich soll die Himmelswaag' erinnern  
an jene Waage, die im Innern  
dir all' dein Sinnen, Tun und Wort  
gerecht soll wägen fort und fort.

Während der Sommerzeit ist zu allen angegebenen Zeiten eine Stunde hinzuzuzählen.

Letztes Viertel am 3., um 4 50 Uhr  
Neumond am 11., um 5 49 Uhr  
Erstes Viertel am 19., um 4 18 Uhr  
Vollmond am 25., um 20 07 Uhr  
Nidsigend am 4., um 11 36 Uhr  
Obsigend am 19., um 5 54 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat September siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat September Seite 40

Notizen im September

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_

Vitamin Krafftutter  
Wirkstoffe + Konzentrate

Für jedes Tier  
in jedem Stall!

**MALOSA**

Schenk AG   
Stadmühle Bern

Mühlenplatz 11/15  
Tel. 031 22 12 61

Für alle Berner aus Stadt und  
Land:

**BERCHTOLD WEBER**

# **Historisch- topographisches Lexikon der Stadt Bern**

Schriften der Berner Bürgerbibliothek.  
324 Seiten, 22 Abbildungen, 2 Über-  
sichtskarten, gebunden, Fr.36.–

Dieses originelle «Bern-Lexikon» enthält  
über 2500 Stichwörter zu 2000 Objekten  
der stadtbernischen Topographie und  
Baugeschichte: von Aarberggasse, Bären-  
graben, Christoffelturm über Effinger-  
strasse, Falkenburg, Glasbrunnen, Hoch-  
gericht und Insel bis zu Vennerviertel,  
Wybermärit und Zytglogge.

Zu beziehen bei:

**Buchstämpfli, Postfach 263,  
3000 Bern 9, Telefon 031/23 71 71**



Samstag 1 Remigius 21 16 ☾ 18 39 *ungeschlachtet*

40. Von der königlichen Hochzeit Matth. 22 Sonnenaufgang 6 26, Sonnenuntergang 18 04  
Tageslänge 11 Std. 38 Min.

Sonntag 2 18.S.n.Tr., Leod. 22 18 ☾ 17 58 *Wetter,*  
Montag 3 Lukretia 23 26  
Dienstag 4 Franz — ♀ 0°.2 S Regulus *Reif,*  
Mittwoch 5 Placidus 0 35 ♀ 1°.2 S Spica  
Donnerstag 6 Angela 1 44 Regulus 1°.0 S ☾  
Freitag 7 Judith 2 51 ☾ in Erdferne, ♀ 0°.6 S ☾  
Samstag 8 Pelagius 3 56 ☾ im ♀ 2 24 *vermishtes*

41. Jesus heilt den Sohn des königlichen Beamten Joh. 4 Sonnenaufgang 6 36, Sonnenuntergang 17 50  
Tageslänge 11 Std. 14 Min.

Sonntag 9 19.S.n.Tr., Dion. 5 01 ♀ 5 26  
Montag 10 Gideon 6 07 ☾ 22 49  
Dienstag 11 Burkhard Untg. ♀ in unterer ♂ ☾  
Mittwoch 12 Seraphin 17 57  
Donnerstag 13 Koloman 18 21  
Freitag 14 Hedwig 18 53 *Wetter,*  
Samstag 15 Theresia 19 35 Antares 0°.6 N ☾

42. Vom Schalksknecht Matth. 18 Sonnenaufgang 6 46, Sonnenuntergang 17 37  
Tageslänge 10 Std. 51 Min.

Sonntag 16 20.S.n.Tr., Gallus 20 31 ♀ 6° N ☾, ♂ 5° N ☾, ☾ 11 40 *schöner*  
Montag 17 Salomon 21 40 ♀ 6° N ☾ *Sonntag*  
Dienstag 18 Lukas 22 58 ☾ 14 01, ♀ 1°.1 N ♂  
Mittwoch 19 Ferdinand — ♀ wird rechtläufig  
Donnerstag 20 Wendelin 0 20  
Freitag 21 Ursula 1 44 ☾ im ♀ 22 49  
Samstag 22 Kordula 3 07 ☾ 21 21

43. Vom Zinsgroschen Matth. 22 Sonnenaufgang 6 56, Sonnenuntergang 17 24  
Tageslänge 10 Std. 28 Min.

Sonntag 23 21.S.n.Tr., Sev. 4 30 ☾ in Erdnähe, ♂ S ☾, ☾ im ♀ 5 44  
Montag 24 Salome 5 54 *gefroren,*  
Dienstag 25 Krispin Aufg. ☾ 5 35 *schöne*  
Mittwoch 26 Amand 17 36 ♀ in gr. westl. Elong. *Zeit,*  
Donnerstag 27 Sabine 18 14 ♀ 6° S ☾ *ziemlich*  
Freitag 28 Simon u. Judas 19 03  
Samstag 29 Narziss 20 03 ☾ 3 24 *hart*

44. Von der Tochter des Jairus Matth. 9 Sonnenaufgang 7 06, Sonnenuntergang 17 13  
Tageslänge 10 Std. 07 Min.

Sonntag 30 22.S.n.Tr., Alois 21 11 ♂ wird rechtläufig *gefroren,*  
Montag 31 Wolfgang 22 22

*Bauernregeln im Weinmonat*

Viel Frost und Schnee in diesem Monat deutet auf milde Witterung im Januar. Ein alter Vers sagt: Will das Laub nicht gerne von den Bäumen fallen, so wird ein kalter Winter erschallen.

*Der Skorpion*

Arg schmerzt des Skorpiones Stich, zerdrück den Wurm, so heilt er dich; viel schlimmer ist Fraubasengift, das unvermerkt, doch sicher trifft.

Letztes Viertel am 2., um 17 58 Uhr  
Neumond am 10., um 22 49 Uhr  
Erstes Viertel am 18., um 14 01 Uhr  
Vollmond am 25., um 5 35 Uhr  
Nidsigend am 1., um 18 39 Uhr  
Obsigend am 16., um 11 40 Uhr  
Nidsigend am 29., um 3 24 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Oktober siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Oktober Seite 42

Notizen im Oktober

- 1. \_\_\_\_\_
- 2. \_\_\_\_\_
- 3. \_\_\_\_\_
- 4. \_\_\_\_\_
- 5. \_\_\_\_\_
- 6. \_\_\_\_\_
- 7. \_\_\_\_\_
- 8. \_\_\_\_\_
- 9. \_\_\_\_\_
- 10. \_\_\_\_\_
- 11. \_\_\_\_\_
- 12. \_\_\_\_\_
- 13. \_\_\_\_\_
- 14. \_\_\_\_\_
- 15. \_\_\_\_\_
- 16. \_\_\_\_\_
- 17. \_\_\_\_\_
- 18. \_\_\_\_\_
- 19. \_\_\_\_\_
- 20. \_\_\_\_\_
- 21. \_\_\_\_\_
- 22. \_\_\_\_\_
- 23. \_\_\_\_\_
- 24. \_\_\_\_\_
- 25. \_\_\_\_\_
- 26. \_\_\_\_\_
- 27. \_\_\_\_\_
- 28. \_\_\_\_\_
- 29. \_\_\_\_\_
- 30. \_\_\_\_\_
- 31. \_\_\_\_\_



die Tierschermaschine der Experten und Kenner!

**Heiniger** + Co., 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063/61 45 45

*Jetzt in Sonderausgabe lieferbar:*

## **Das grosse Buch der Polizei**

Herausgegeben von Hans Erpf.

Mit Beiträgen von Dr. Peter Sommer,  
Peter Müller, Jo Wiedmer und Frank  
Kaschowski. Fotos von Eduard Rie-  
ben u. a.

208 Seiten, über 190 Abbildun-  
gen, davon 12 Farbtafeln, ge-  
bunden, früherer Ladenpreis  
Fr. 58.–.

**Jetzt Sonderpreis Fr. 24.80**

Zu beziehen bei:

**BUCHSTÄMPFLI**

Postfach 263, 3000 Bern 9,  
Telefon 031/23 71 71

November – Wintermonat

☾ Himmelserscheinungen



Dienstag	1	Allerh., Berthold	☾	23 31	☾ 11 11, ♀ 4° N Spica	
Mittwoch	2	Allerseelen	☾	—		nachmittags
Donnerstag	3	Theophil	☾	0 39	Regulus 0°.8 S ☾	
Freitag	4	Sigmund	♁	1 45	☾ in Erdferne, ☾ im ♀ 6 20	
Samstag	5	Malachias	♁	2 50	♁ 12 02	schön

Bauernregeln im Wintermonat

Ist's auf Martinistag trüb, so soll ein leidlicher, ist es aber hell, ein kalter Winter folgen. Wie das Wetter in der letzten Hälfte dieses Monats ist, so soll es im nächsten Herbst sein.

Der Schütz

Es kann der beste Schütze fehlen, doch darf man zu den guten zählen, wer jedes Schusses, ungezählt, und immerdar das Ziel verfehlt!

45. Vom guten Samen Matth. 13 Sonnenaufgang 7 16, Sonnenuntergang 17 02  
Tageslänge 9 Std. 46 Min.

Sonntag	6	Ref.-S., Leonh.	♁	3 55	♀ 5° N ☾	
Montag	7	Florentin	♁	5 02		und
Dienstag	8	Klaudius	♁	6 10		warm,
Mittwoch	9	Theodor	☾	Untg.	☉ 15 20	trüb
Donnerstag	10	Thaddäus	☾	16 55		
Freitag	11	Martin	♁	17 34	Antares 0°.5 N ☾	
Samstag	12	Emil	♁	18 27	♂ 5° N ☾, ♀ 6° N ☾, ☾ 16 43	

46. Vom Senfkörnlein Matth. 13 Sonnenaufgang 7 27, Sonnenuntergang 16 54  
Tageslänge 9 Std. 27 Min.

Sonntag	13	24. S. n. Tr., Bric.	♁	19 32	♄ 5° N ☾	
Montag	14	Alberich	♁	20 47		Wetter
Dienstag	15	Leopold	♁	22 07		
Mittwoch	16	Otmar	♁	23 28	♃ 22 35	mit
Donnerstag	17	Berthold	♁	—	♀ 4° N Spica	
Freitag	18	Eugen	♁	0 49	☾ im ♂ 2 14	Regen
Samstag	19	Elisabeth	♁	2 09	♂ 3° S ☾, ♀ 4 52	

Letztes Viertel am 1., um 11 11 Uhr  
Neumond am 9., um 15 20 Uhr  
Erstes Viertel am 16., um 22 35 Uhr  
Vollmond am 23., um 16 53 Uhr  
Obsigend am 12., um 16 43 Uhr  
Nidsigend am 25., um 12 42 Uhr

47. Vom Greuel der Verwüstung Matth. 24 Sonnenaufgang 7 37, Sonnenuntergang 16 46  
Tageslänge 9 Std. 09 Min.

Sonntag	20	25. S. n. Tr., Edm.	♁	3 30	☾ in Erdnähe	
Montag	21	Rufinus	♁	4 52		und Nebel,
Dienstag	22	Cäcilia	♁	6 16	☉ im ♀ 3 11	gefroren,
Mittwoch	23	Klemens	♁	Aufg.	☉ 16 53, ♃ 6° S ☾	
Donnerstag	24	Chrysogonus	♁	16 50		Nachmittag
Freitag	25	Katharina	♁	17 46	☾ 12 42	
Samstag	26	Konrad	♁	18 52		

48. Es werden Zeichen geschehen Luk. 21 Sonnenaufgang 7 46, Sonnenuntergang 16 41  
Tageslänge 8 Std. 55 Min.

Sonntag	27	1. Adv., Jeremias	♁	20 03		
Montag	28	Noah	♁	21 15		
Dienstag	29	Saturnin	♁	22 25		Sonnenschein,
Mittwoch	30	Andreas	♁	23 32	Regulus 0°.5 S ☾	

Hundertjähriger Kalender für den Monat November siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat November Seite 43

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_

## Bernertrachten

Sonntagstrachten  
schwarz und bunt  
Wolltrachten  
in verschiedenen  
Farben  
Tschöpli  
Rosshaarhauben  
Schwefelhüte  
Pelerinen  
Kühermutzen  
Burgunderblusen  
Berntuchhosen  
Käpi  
Fichus



**Niederhauser**  
MODEHAUS · HUTTWIL

Tel. 063 - 72 22 40

## Vitaminsiertes Futterknochenmehl

Natürliche Mineralstoffe für alle Tiere.



Gewürzt, garantiert keimfrei.  
Enthält alle wichtigen Vitamine, Mineralstoffe und Spurenelemente, u. a. je kg:

**Vitamin A 600 000, D 250 000, E 500 I. E., Phosphor 10%, Calcium 18%, Magnesium 3%, Eisen, Mangan, Zink, Kupfer, Jod, Kobalt, Selen.**

**Custos** ist sehr wichtig für die **Aufzucht** und hat sich gegen Mangelerscheinungen, wie:

**Lecksucht**  
**Knochenerweichung**  
**Trächtigkeitsstörungen**

seit über **60 Jahren** auch für **Eigenmischungen** sehr gut bewährt. Verlangen Sie **vitaminsiertes Custos-Futterknochenmehl** bei Ihrer Landw. Genossenschaft, bei Ihrem Futterlieferanten. Wenn nicht am Lager, direkt von

**H. R. Kuster,**  
**CUSTOS-**  
**Knochenmühle**  
**3555 Trubschachen**  
Telefon 035/651 14

Dezember – Christmonat

☾ Himmelserscheinungen



Donnerstag	1	Eligius	☾	—	☾ 7 49, ♀ i. o. ♂ ☉, ☾ im ♀ 8 17	
Freitag	2	Xaver	☾	0 37	☾ in Erdferne, ♀ 18 58	Frost, trüb
Samstag	3	Luzius	☾	1 42		

49. Johannes im Gefängnis Matth. 11      Sonnenaufgang 7 55 Uhr, Sonnenuntergang 16 38  
Tageslänge 8 Std. 42 Min.

Sonntag	4	2. Adv., Barbara	☾	2 47		und
Montag	5	Abigail, Enoch	☾	3 54		Regen,
Dienstag	6	Nikolaus	☾	5 05		
Mittwoch	7	Agatha	☾	6 17	♀ 7° N ☾	
Donnerstag	8	Mariä Empf.	☾	7 31		
Freitag	9	Valeria	☾	Untg.	☉ 6 36, ☾ 22 57	Glatteis,
Samstag	10	Walter	☾	17 21	♂ 5° N ☾	Schnee,

50. Zeugnis Johannes Joh. 1      Sonnenaufgang 8 02, Sonnenuntergang 16 37  
Tageslänge 8 Std. 35 Min.

Sonntag	11	3. Adv., Damasus	☾	18 35		hart
Montag	12	Otilia	☾	19 56		
Dienstag	13	Luzia	☾	21 18		ge-
Mittwoch	14	Nikasius	☾	22 39		
Donnerstag	15	Abraham	☾	23 58	☾ im ♀ 2 24	
Freitag	16	Adelheid	☾	—	☽ 6 40, ☾ in Erdnähe, ♀ 9 45	
Samstag	17	Lazarus	☾	1 16	♂ 3° S ☾	froren,

51. Rufende Stimme Luk. 3      Sonnenaufgang 8 07, Sonnenuntergang 16 38  
Tageslänge 8 Std. 31 Min.

Sonntag	18	4. Adv., Wunib.	☾	2 36		Regen,
Montag	19	Nemesius	☾	3 56		sehr
Dienstag	20	Achilles	☾	5 18	♀ 3° S ♀, ♀ 6° S ☾	
Mittwoch	21	Thomas	☾	6 37	☉ im ♀ 16 28, Winteranf., kürz. Tag	
Donnerstag	22	Florin	☾	Aufg.	♂ ♂ ☉, ☾ 22 58	
Freitag	23	Dagobert	☾	16 33	☉ 6 29	kalt
Samstag	24	Adam und Eva	☾	17 43	♀ 6° N Antares	

52. Josef und Maria verwunderten sich Luk. 2      Sonnenaufgang 8 11, Sonnenuntergang 16 42  
Tageslänge 8 Std. 31 Min.

Sonntag	25	Weihnachten	☾	18 56		bis
Montag	26	Stephan	☾	20 07	♂ ♂ ☉	
Dienstag	27	Johannes	☾	21 16	Regulus 0°. 2 S ☾	
Mittwoch	28	Kindleintag	☾	22 23	☾ im ♀ 10 40	Ende
Donnerstag	29	Jonathan	☾	23 28		des
Freitag	30	David	☾	—	☾ in Erdferne, ♀ 2 08	
Samstag	31	Silvester	☾	0 32	☾ 5 57, ♀ ♂ ☉	Monats,

Bauernregeln im Christmonat

Fangen die Nachtigallen in den Stuben bald nach Weihnachten zu schlagen an, so wird der Frühling warm und früh; wenn sie spät anfangen, spät und kalt. Kalter Christmonat mit viel Schnee verheißt ein fruchtbares Jahr.

Der Steinbock

Der Steinbock, der auf Felsen lebt, nur nach den freien Höhen strebt, im Streite kühn, in Sitten mild; das ist der Schweizer Himmelsbild.

Letztes Viertel am 1., um 7 49 Uhr  
Neumond am 9., um 6 36 Uhr  
Erstes Viertel am 16., um 6 40 Uhr  
Vollmond am 23., um 6 29 Uhr  
Letztes Viertel am 31., um 5 57 Uhr  
Obsigend am 9., um 22 57 Uhr  
Nidsigend am 22., um 22 58 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Dezember siehe Seite 49  
Marktverzeichnis für den Monat Dezember Seite 45

} Betreibungsferien



## Notizen im Dezember

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_
31. \_\_\_\_\_

Die Kollektiv-Versicherung Landwirtschaft ist die ideale **Krankenversicherung für den Landwirt, seine Angehörigen und Mitarbeiter.**

Auskunft und Anmeldeformulare sind erhältlich beim Bernischen Bauernverband, Optingenstrasse 1, 3000 Bern, oder bei der KRANKENKASSE KKB und ihren über 340 örtlichen Sektionen (Adressen im Telefonbuch) sowie der Zentralverwaltung KKB, Laubeggstrasse 68, 3000 Bern, Telefon 031 43 8111.



**Bessere Leistungen – mehr Sicherheit!**

## BUCHSTÄMPFLI

**Die Versandbuchhandlung  
der Firma Stämpfli & Cie AG  
Bern**

- Direktverkauf aller Bücher aus dem Stämpfli-Verlag
- Prompte Vermittlung von etwa 100 000 andern Titeln
- Laufende Information über neue Bücher
- Automatischer Telefondienst ausserhalb der Geschäftszeit
- Geschenkverpackung auf Wunsch

Wenn Sie unsere völlig unverbindlichen Informationen und Sonderangebote erhalten möchten, schreiben Sie uns. Postkarte genügt.

**Buchstämpfli  
Postfach 263, 3000 Bern 9,  
Telefon 031/23 71 71, Telex 911 987**